

142367

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) **Robert Bosch GmbH**  
 Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

if queries please specify customer and delivernote no.

3) **Delivery note no**

**3435592**

Page 1

1) Customer <b>1000911829</b>	5) Supplier No. <b>0091024089</b>	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.							
15) additional data customer		17) Dispatch place <b>chub</b>					
10) Your sign		11) Your Order No. <b>550003971201</b>		Date <b>12.04.2018</b>		4) Dispatchdate <b>23.08.2019</b>	
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier		21) Packing type 10 PAL		23) Total weight kg gross 1.100,0 net 650,9	
25) Dispatch Address <b>Magna PT S.p.A.</b> <b>Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)</b>		17) Dispatch place <b>chub</b>		22) Dispatch sign		14) Our Order-No. <b>24307870</b>	

2) Receiver note		7) Delivery		26) Receipt-/unload-point	
Free	Unfrank	Waggon	Carrier	+	-
6) Freight		Fr.Gut	Vehic.foreign	40) Receiver notes	
6) Freight		Express Post	Vehic. own	Qty/(s)	Notes

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity
1	0260.001.060	V03	2510261400 91024089	App elettron controllo;AT <i>8302A0A78</i> <i>500962888A</i> <b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <b>640</b> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: <b>10</b> Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <b>NO</b> Data controllo: <b>23.08.19</b> Firma: <i>[Signature]</i>	640

42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Rotation Receiver notes	Date Name bzw Nr			

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542		4) No. sender at the shipping carrier	
5) Loading point		8) Transportnumber 11770852		<b>TRANSPORT ORDER</b>			
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 22.08.2019		7) Relations-no.	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 Ludwigsburg		10) Carrier-no. 133638	
				13) Bordereau-/Cargo list no.		15) Sendernote for the shipping carrier:	
				16) Arrive-date		17) Arrive-time	
18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents		23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
3435570 HH0852	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400		100	1100,0
3435592 HH0852	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400		100	1100,0
3435632 HH0852	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400		100	1100,0
3435639 HH0852	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400		100	1100,0
3435645 HH0852	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400		100	1100,0
25) Sum		26) Volume in cdm		Next Page		27) Sum	28)
29) hazardous freight classification							
30) hazardous freight name							
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery	
35) Enclosures				36) Order-no. Customer 550003971201			
				38) Means of transport no			
				39) Lony reg.			
				40) Dispatch type truck collect, load			
				41) Accounting-key			
				42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received			
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.				37) Account assignment			
				Company stamp/signature 30 AGO 2019			
				44) The transport contains changed			
				Euro-Grate-pal.(GP)			
				Euro-Grate-pal.(GP)			
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.						46) for Receiver	

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S11770852

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó lühti ki saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) VEGIS TRANS KFT. 1-9751 Vép, Kassai u. 73. 56.	
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.08.23		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5 Beiliefűgűte</b> Dokumento SAP-262329		Annexed documents	
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
<b>6 Jár és szám</b> Marks and Nos Kiemelzők und Nummern	<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahi der Packstücke	<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung	<b>9 A fuvarozó megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung
	91	PAL	KFZ-Zubehör
<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer	<b>11 Bruttó súly(kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	<b>12 Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfang in m3	
	10010	10010	0
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen von	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung
P:040437			
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen		
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bémentve, freight paid, frei Bémentésítés nélkül, freight to be paid, x	<b>20 Különleges megállapodások</b> Besondere Vereinbarungen Special agreements		
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Auslieferungsort Hatvan am 2019.08.23.	A fuvarozó által átvevőnek <b>23 Signature and stamp of the carrier</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers VEGIS TRANS KFT. Kassai u. 73.		
A feladó által átvevőnek <b>24 Signature and stamp of the consignee</b> Unterschrift und Stempel des Empfängers VEGIS TRANS KFT. Kassai u. 73.	Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers 2019.08.23.		
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug	Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen	Hasznos terhelés Useful load Nutzlast	
	PPX753	2420-396	
	WDB987	WAC-517	

S.P.A. (BA)  
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"